

University of New Mexico  
**UNM Digital Repository**

---

El Hispano Americano, 1916-1921 (Belen/Valencia  
County, New Mexico)

New Mexico Historical Newspapers

---

4-29-1920

# El Hispano-Americano, 04-29-1920

P.A. Speckmann

Follow this and additional works at: [https://digitalrepository.unm.edu/ha\\_b\\_news](https://digitalrepository.unm.edu/ha_b_news)

---

## Recommended Citation

Speckmann, P. A.. "El Hispano-Americano, 04-29-1920." (1920). [https://digitalrepository.unm.edu/ha\\_b\\_news/68](https://digitalrepository.unm.edu/ha_b_news/68)

This Newspaper is brought to you for free and open access by the New Mexico Historical Newspapers at UNM Digital Repository. It has been accepted for inclusion in El Hispano Americano, 1916-1921 (Belen/Valencia County, New Mexico) by an authorized administrator of UNM Digital Repository. For more information, please contact [disc@unm.edu](mailto:disc@unm.edu).

## Se Acordo de su Hogar

El ladrón había entrado a la casa tan quieto como posible pero sus Zapatos no estaban con él y había algo ruidoso, él nomás en cuanto había llegado a la puerta del cuarto de dormir, cuando oyó que se movió alguien en la cama como queriendo levantarse, y se detuvo la voz de una mujer llorando en sus oídos, que dijo:

"Si no te quitas las botas cuando entras a esta casa vas a ver que te voy a dar una buena paliza, y tú te atreves a pisotear las alfombras con esas botas mojadas.... ¡ahaja el escalero y quitate las botas en este momento."

El ladrón se arrojó sin decir ninguna palabra, pero no se quitó los botas, en vez de salir para afuera se le dio vuelta, y se sentó en la cama, que estaba preparada para él, y le preguntó: "¿Qué sue sue y el responso?" "Yo no puedo hablar en esta casa sin acordarme de la vida."

### ¿Qué Reso-yo?

En una vez iban dos caminantes, y en andar todo el día se cenó la noche en una silencia oscuridad, siguieron caminando, y el más chico volvió a tose de una iglesia y dijo al otro: "vamos a entrar a esta iglesia, y rezando se nos quite el miedo," el otro, que era un hombre de bien, se dio vuelta y le preguntó: "¿Qué Reso-yo?" "Aquí muy aparado le contesta, ¿en donde? y el otro dijo: "ay, para el altar? y aquel le respondió que le había preguntado, que si que Reso-yo en el altar, le vino a calmar y se dio vuelta a rezar."

El otro le preguntó: "¿Por qué te asustaste yo te dije que no había Reso-yo, y te pregunté que si que Reso-yo, y tu me contestaste que te había preguntado que si que Reso-yo en el altar, ¿no es así?"

Las noticias recibidas de Nogales indican que los empleados están dispuestos a volver a trabajar, aun los obreros de las minas y horas de trabajo que están acordadas, aunque que la comisión de los obreros, en un momento de los meses.

Nosotros estamos haciendo lo mejor que podemos en mejorar el salario de un modo a darles un salario satisfactorio a nuestros lectores y amigos.

La Resolucion ADMINISTRATOR Est. de Agapito Garcia, Public Legal Notice

is hereby given the undersigned was on March 8th, 1920, by the Probate Court of Valencia County, New Mexico, appointed administrator of the estate of Agapito Garcia, deceased, and that all persons having claims against the estate of decedent are required to present them within the time required by law in said Probate Court.

Patrocinio Gabaldon, Administrator, P. O. Belen, N. M. 4-8-20) was first publication.

## IN THE PROBATE COURT VALENCIA COUNTY, NEW MEXICO

In the matter of the estate of Adolphe Didier, deceased, Number—

### NOTICE

Notice is hereby given that Honorise Didier, administratrix of the estate of Adolphe Didier, deceased, has filed her Final Report as Administratrix of the estate, together with her petition praying for her discharge, and the Hon. Ignacio Aragon y Garcia, Probate Judge of Valencia County, N. Mexico, has set the 3rd day of May, 1920 at the hour of 10 A. M.; at the court room of said court in the Village of Los Lunas, New Mexico, as the day, time and place for hearing objections; if any there be, to said report and petition.

There are any person or persons wishing to object are hereby notified to file their objection with the County Clerk of Valencia County, New Mexico, on or before the date set for said hearing.

Ignacio Aragon, County Clerk. By Felix M. 1920, Deputy.

First publication (4-8-20)

### NOTICE

Notice is hereby given to whom it may concern: That Antonia Toledo de Chavez has been duly appointed by the Probate Court of Valencia County, Executor of the Last Will and Testament of Juanita Arraiza de Toledo, deceased.

All persons having claims against the estate of decedent are required to present same within the time prescribed by law.

Antonia Toledo de Chavez, Administratrix.

### NOTICE OF APPOINTMENT

of executor of estate of Mary Sichter. Public Legal Notice is hereby given that the undersigned was on March 1st, 1920, by the Probate Court of Valencia County, New Mexico, appointed Executor of the last will and testament of Mary Sichter, deceased, and that all persons having claims against the estate of decedent are required to present them within the time required by law in said Probate Court.

Andres Sichter, Executor, P. O. Los Lunas, N. M. (4-8, 15, 22, and expired 29)

### NOTICE OF ADMINISTRATOR

of estate of Aurora Gabaldon de Garcia.

Public Legal Notice is hereby given that the undersigned was on March 8th, 1920, by the Probate Court of Valencia County, New Mexico, appointed administrator of the estate of Aurora Gabaldon de Garcia, deceased, and that all persons having claims against the estate of decedent are required to present them within the time required by law in said Probate Court.

Patrocinio Gabaldon, Administrator, P. O. Belen, N. M. 4-8-20) pub. expired (4-29-2

## La Gracia

Mucho he pensado sobre la gracia, el encanto personal y he conocido muchas personas dotadas de ese encanto. Muchas actúan en la Inglaterra, de decir en una obra al señor Barrie: "Si una mujer tiene gracia, no necesita nada más."

En los Estados Unidos hay muchos divorcios; he observado que las mujeres que se divorcian se divorcian con muy pocas y generalmente sus rivales son mujeres comunes. ¿Se sabe por qué? Porque esas hermosas mujeres no poseen gracia y las otras sí.

Si estuviera yo en el umbral de la vida y se me ofreciera un medio para conseguir la felicidad pediría la Gracia. Quien tenga gracia será amada y el amor es indispensable para la felicidad de la mujer.

La belleza no importa; Si una mujer tiene gracia obtendrá lo que quiera; amor, éxito, riqueza. Se dice con la belleza o sin ella y uno no puede hacer nada con ella. La mujer que tiene gracia puede procurar ser amada, pero poco más hará en favor de su aspecto exterior a no ser que cultiva y aumenta su gracia.

La mujer que tiene gracia interesa por un tiempo en casarse, en cada cosa; se interesa por las personas que cruzan su camino, y él se siente halagado y queda como agradecido. Una mujer que tiene gracia se preocupa de su belleza, pero se concentra todo el encanto a gracia de una persona sobre el encanto que viene a ser la personalidad en que se interesa. Esta gracia, que es un intercambio recíproco, queda, como se dice, encantada."

La gracia siempre de gracia tiene siempre una sonrisa suave y muchas maneras de sonrisas, pero solo las sonrisas nacidas en el corazón dan al rostro una bella irradiación, tan distinta de la otra sonrisa que se limita a mostrar los dientes, como la aurora de la mañana.

Muchas mujeres parecen ordinarias y comunes a los que no las conocen, pero son amadas y adoradas por los que las conocen. La gracia es la causa de la gracia.

Esta cualidad, esencial en las mujeres, no es necesaria en los hombres. Hasta que se vea a un hombre que la verdadera gracia es un defecto en el nombre. Lo hace algo atemorizado.

Los hombres poseen un encanto peculiar, que deriva de su energía y su generosidad. Pero el encanto de una mujer está en su "abandono", en su involuntaria debilidad, en su ignorancia, cuando esta ignorancia nace de la remota ingenuidad, en las entonaciones de la voz.

Hay una gracia interna que nace que cuando un niño está enfermo, una dulce palabra de la madre le induce a tomar una medicina repugnante.

Existe una gracia de la joven, la más pura y la más inconsciente de todas. Tal era la de Santa Genoveva, cuya presencia conmovió las hordas de bárbaros de Atila; tal era la gracia moderna de Juana de Arco, que triunfó de los sarcasmos de Baudricourt, de la vacilación del Duflin y de las dudas de los cortesanos.

Y existe también la gracia de una actriz que, sin el auxilio de un gran talento y sin belleza entusiasmada al público, aún el más intelectual.

Podría definir al encanto personal diciendo que reposa en la consideración de los demás. Uno adquiere el hábito de hacer felices a los demás. Pensar demasiado en sí mismo destruye esa especie de magnetismo. En el egoísmo muere la gracia.

Sarah Bernhardt.



MRS. BOOTH TARRINGTON, Wife of the author and playwright, who is head of the Leonard Wood women's organization in Indiana.

### T. ROOSEVELT EXTOLS WOOD

Detroit, Mich., April 1.—In a telegram to Republican voters Assemblyman Theodore Roosevelt of New York calls attention to the serious situation the nation is facing at present. He asks them to make no mistake in selecting their choice for presidential nominee. His statement reads:

"We are approaching the election next autumn of the presidential candidate. We of the Republican party are going to be successful. Rarely, if ever, in its history has the country been in a more critical condition, shaken by the strain and turmoil of a great war, and debauched by eight years of the Wilson administration, we are the prey of violent oscillation of thought."

"The trend given to our actions during the coming four years will shape our country for many decades in the future. We need a man who will combine two principal characteristics. First, the fearless determination to preserve law and order and the ideals of this country—and second, the ability to conceive and put into operation the fundamentals of constructive reconstruction."

"General Wood is this man. He is not a man whom we have to take on trust. He is a man with a record which is his recommendation. He has handled the most difficult administrative work with consummate success. As his record in Cuba and the Philippine Islands indicates. There he preserved order under trying circumstances with justice and wisdom in such a manner that that order did not collapse when he left but remained as a testimonial of his success there."

"He handled economies in such a fashion that general prosperity and fair dealing contributed to the good of all people concerned."

"Above all, General Wood is a big man. He is big enough to desire to have around him only the best men. He is not afraid that the work of a subordinate will overshadow his achievements. We want Wood at this time."

### LABOR UNITED FOR WOOD

Leaders See Through Attempts to Kill Him Off and He is Now Stronger Than Ever.

Chicago, April 1.—The growing enthusiasm of labor for the candidacy of Leonard Wood for president is becoming a more striking feature of his canvass for the nomination every day.

Carl Young, president of the Michigan State Federation of Labor, says: "Labor has seen through the efforts of the administration to kill Wood with the labor vote. Efforts to this end were made by sending Wood to Cuba, they sent the real fields of Wood's activity to the Philippines. The hope was entertained by the administration that Wood would ally himself with the labor element."

"Instead, Wood by his fairness and squareness and his ability in handling these difficult situations, won the esteem and respect of the thinking element in the ranks of the labor. He should have labor's support throughout the country."

### PROUD OF HIS UNIFORM

Springfield, Ill., April 1.—Five thousand persons heard the address of Leonard Wood in this city.

"I am here in uniform, with no apologies to offer for that uniform," he said. "Whatever I have done for that uniform," he said, "wherever I have done for this country, whatever service I have rendered either here, in the Philippines, in Cuba, or elsewhere, I have rendered in uniform, whether it has been civil or military service."

"The man who apologizes for the uniform insults the memory of every dead American in France. He is a man who strives to dishonor the memory of every American who has died in uniform since the Declaration of Independence, down to the last skirmish in the world war."

### NEW MEXICO WOOD STATE

Santa Fe, N. M.—New Mexico was added to the growing list of Leonard Wood states when a poll of the Republican state central committee on a resolution endorsing Wood for the Republican nomination showed 39 for and only 4 against. The state convention for the selection of delegates will be held here March 23.

## Kenilworth Players to Be Here

Will Give Complete Play at Chautauqua.



KENILWORTH PLAYERS.

The Cadmean Chautauques are this season offering one of the biggest features ever attempted on small town Chautauques. The well known Kenilworth Players are to appear on the Chautauqua here. They will give a play to be announced later. This company has been organized for several years, giving the best plays in literature.

The announcement of this heavy attraction on a Chautauqua program is an added evidence of the popularity and progress of the Chautauqua movement. Every season sees better programs and bigger crowds in the "big tops" which visit about 7,000 cities every season.

The Kenilworth Company is strictly an artistic, high-grade theatrical attraction, the personnel is completely in accord with Chautauqua ideas and ideals and the management is sparing no effort in adapting the repertoire of plays to Chautauqua needs. The costuming is superb while the dark background of rich curtains and elaborate front drop form an excellent setting for the splendid artistry of the Kenilworth Players.

## Four Lively Girls at Chautauqua

Do Two Big Programs Second Day.



A good Chautauqua Program must have something for every person that attends. Practically all kinds of people, rich and poor, young and old, good and bad, like the old favorite songs that have come to be a part of American life and thought. Consequently, these songs should be sung at every Chautauqua. This year the girls quartet fills this need by giving many of the rich old melodies sung at spelling schools, at husking bees, whistled by the pioneers as they lured and hummed by our grandmothers at the spinning wheel. Some of the pieces used are "Carry Me Back to Old Virginia," "In My Gloom," "My Old Kentucky Home," "Dearest Young Charms," "When You and I Were Young, Maggie," "The Little Brown Church in the Vale." Many of these songs are accompanied on the banjos, while some are given in the old costumes of the time when they were first sung. The banjo quartet is another feature of the quartet work and there are many novelties, comic numbers, feature songs, and other charming brands of entertainment.

We Do  
**LETTERHEAD  
PRINTING**  
on  
**HAMMERMILL  
BOND**

**HAMMERMILL  
BOND**  
and Our Good  
**PRINTING**  
Will Save You  
Money

## EL HISPANO AMERICANO

Tiene su departamento de obras bien equipado, y esta listo para hacer toda clase de obras como son encabezados de carta, cartarras, y todo ramo perteneciente a obras comerciales, invitaciones, etc.

Read The Belen News

# El Hispano Americano

PERIODICO SEMANARIO DEDICADO A LOS INTERESES Y PROGRESO DEL PUEBLO HISPANO AMERICANO

TOMO VIII.

BELEN, NUEVO MEXICO,

NUM. VII

## Sale Artilleria Americana para Protejer la Ciudad de Douglas Arizona

Agua Prieta, 23 de Abril.— Se informa que una sección de artilleria de los Estados Unidos se halla en camino de Douglas para proteger la frontera en ese punto, en el evento de que haya algún combate en Agua Prieta. Esta misma noticia se tenía en Douglas.

Los carrancistas soltaron la noticia de que una fuerza de los suyos había atravesado el paso de El Pulpito, lo que tiene terminantemente los oficiales sonorenses.

Saieron para ese lugar 250 soldados de caballería, para reforzar a los defensores de El Pulpito.

El general Calles ratifica la noticia de que esta preparando un problema para convocar al pueblo de México a que se una al movimiento obregonista en contra Carranza.

## Los Estados Unidos Reconocen la Republica de Armenia

Washington, 24 de Abril.— Los Estados Unidos han reconocido formalmente la Republica de Armenia.

La nota relativa en que se anuncia esa decision, fue enviada hoy por el secretario de Estado Colby, a Pasderjain, representante de los armenios en Washington.

El consejo supremo de los aliados decidió ayer hacer de Armenia un Estado independiente, a causa de que ni los Estados Unidos ni ninguna otra nación quiso aceptar el mandato sobre ese país.

Aunque los límites no han sido fijados todavía, se cree que su área será reducida, porque el consejo de los aliados sostiene que un pequeño Estado podrá más fácilmente sostener su independencia, que uno de superficie considerable, especialmente si su territorio hubiera de comprender a gran número de pobladores turcos.

## EL ISTMO DE TEHUANTEPEC SE HALLA EN PODER DE LOS REVOLUCIONARIOS

### Los jefes de los Diversos Grupos Tendran una Junta en Agua Prieta para Formular el Programa Politico

Agua Prieta, abril 23.— Los Estados de Michoacán, Guerrero, Zacatecas y Veracruz se encuentran en plena rebelión en contra del gobierno de Carranza, y los revolucionarios (felixistas) dominan el Istmo de Tehuantepec, según declaró el general Plutarco Elías Calles, comandante en jefe de las fuerzas de Sonora, a su llegada a esta ciudad.

El movimiento revolucionario se ha iniciado también en Nuevo León, Hidalgo, y tres distritos de Jalisco, en que las tropas carrancistas han sido derrotadas y se han unido los revolucionarios, según los informes recibidos por el general Calles.

Este movimiento, según los jefes militares, ha dado nacimiento a un nuevo partido político en México, "El Partido Progresista," y mañana lanzará un manifiesto el jefe de las armas de Sonora dirigido al pueblo mexicano en general, en nombre del Estado y el nuevo partido.

### SE HARA UNA JUNTA DE JEFES

Los jefes revolucionarios de los diversos grupos según las noticias recibidas en esta lugar, se reunirán el programa político y hacer públicos los principios y fines del movimiento.

El gobernador de la Huerta presidará la junta y hasta que se nombre nuevo jefe, será el de actual revolución.

La libertad electoral y el derecho de los Estados para resolver sus problemas propios e interiores, libres de gobiernos militares impuestos por la administración federal, serán los dos principios fundamentales del movimiento según se anuncia.

Las tropas carrancistas de Culiacán, dice Calles, virtualmente no hicieron resistencia al ejército expedicionario del general Flores, lo que se retiraron para Matán, que es el

objetivo del próximo ataque de los sonorenses.

La columna de Angel Flores ha iniciado ya su marcha por el puerto. La captura de Culiacán fue anunciada por las autoridades sonorenses, en mensajes oficiales, desde la semana pasada, que fue cuando le llevaron a cabo los sonorenses.

Cuatrocientos indios yaquis, y dos bandas de música acompañaron al general Calles, hasta Naco; a 20 millas al Oeste de Agua Prieta, y vendrán a esta población para reforzar a las tropas que se hallan aquí de guarnición y a las que se encuentran en la sierra entre Sonora y Chihuahua, protegiendo los pasos por los que se espera que los carrancistas tratarán de penetrar a Sonora.

### SIGUE EL MOVIMIENTO DE TROPAS

Han llegado a Agua Prieta y Naco 1,500 hombres de tropas en los dos últimos días. Los movimientos se han hecho con tal rapidez que las facilidades para atender a las exigencias de los soldados son insuficientes, y las tropas han visto obligadas a acampar al raso.

Las calles están llenas de soldados de todas clases, vestidos con los más variados trajes, desde el calzón y el zarape, hasta el colorido uniforme de los federales.

Declara el general Calles que el ferrocarril del Sur Pacifico, será devuelto a sus dueños tan pronto como lo deseen, siempre que estén dispuestos a llegar a algún arreglo con los empleados huelguistas para que no se interrumpa el tráfico, indispensable en las actuales circunstancias.

### KNOWS WHO KEPT HIM HOME

Calto, Ill., April.—White Gen. Leonard Wood was speaking from his train at Jerseyville, Ill., one of his hearers asked: "Who kept us out of war?" "I can't answer that question," General Wood said, "but I know who kept ME out of the war."

## Los Consulados de los E.U. pidieron los Buques

### Para que estén listos a Protejer los Intereses Americanos en Mexico

Washington, 23 de abril.— Los representantes del gobierno de los Estados Unidos en México, han pedido el envío de barcos de guerra a costas de ese país, para proteger a los ciudadanos norteamericanos y sus propiedades.

La petición vino de Mazatlan y de Topolobampo en la costa del Pacifico; y de Frontera, sobre la costa del Golfo.

Los funcionarios de las Secretarías de Estado, de Guerra y de Marina, están haciendo investigaciones sobre estas solicitudes, manifestando que en épocas de disturbios en la República del Sur, no es raro recibir solicitud de que se envíen barcos de guerra, sin que haya verdadera necesidad de ellos.

### CRECE LA REVOLUCION

Los promotores relativos a las solicitudes recibidas de los agentes de los Estados Unidos, no se han publicado. Las noticias recibidas hoy decían que habían llegado a Mazatlan 350 carrancistas, con dos cañones, pero no había informes de disturbios en ese lugar o en los otros dos que se mencionan.

Otras noticias recibidas hoy, dicen, sin embargo, que está creciendo la efervescencia en México, y que se habían certado las manifestaciones entre diversos puntos del interior de México.

Los periódicos de la Ciudad de México no decían nada acerca de los nuevos movimientos.

## No hay sentimiento anti-americano

San Diego, Calif., Abril 24.— Hoy en la mañana se destruyó Topolobampo el destroyer McCawley, según se anunció ayer.

Se dice que no existe sentimiento de hostilidad en contra de los norteamericanos en Mazatlan; pero que se considera prudente el envío de "Six", creyendo que podrá tranquilizar el puerto, en vista del mal estado existente entre los carrancistas y los sonorenses en ese puerto.

FOR SALE OR TRADE.— 1 Ford 1919 touring car. Apply News Office.

## RESTORATION TO ENTRY OF LANDS IN NATIONAL FOREST

Notice is hereby given that the lands described below, embracing 240 acres, within the Manzano National Forest, New Mexico, will be subject to settlement and entry under the provisions of the homestead laws of the United States and the act of June 11, 1906, (34 Stat., 233), at the United States land office at Santa Fe, New Mexico, on April 17, 1920. Any settler who was actually and in good faith claiming any of said lands for agricultural purposes prior to January 1, 1906, and has not abandoned same, has a preference right to make homestead entry for lands actually occupied. Said lands were listed upon the applications of the persons mentioned below, who have a preference right subject to the prior right of any such settler, provided such settler or applicant is qualified to make homestead entry and the preference right is exercised prior to April 17, 1920, on which date the lands will be subject to settlement and entry by any qualified person. The E1-2 SW1-4 Sec. 26, T. 11 N., R. 16 W., N. M. P. M., the N1-2 NE 1-4 Sec. 36, T. 12 N., R. 9 W., the S1-2 SW1-4 Sec. 28, T. 12 N., R. 18 W., 240 acres, listed without applicants; L. 13-4371.

January 1920. — Assistant Commissioner of the General Land office.

## Noticia

Noticia por esta ciudad todo a quien concierne:

Que Antonia Toledo de Chavez ha sido debidamente nombrada por la Corte de Prueba de Condado del Condado de Valencia, Testamentario de la última Voluntad y Testamento de Pablita Arraiza de Toledo, finada.

Todas personas teniendo reclamo en contra el estado del decedente son requeridos a presentar la misma entre el tiempo prescrito por ley.

Antonia Toledo de Chavez. Administradora.

SE NECESITAN — Trabajadores para fuera de la plaza. Créase a la casa Harvey.

**OUR PRINTING HAMMERMILL BOND Will Sell Your Goods**

## Huyendo porque la Perseguian

Ookland, Calif., Abril 15.— Dando de gritos y huyendo del diablo que la perseguía, según ella dijo. Adda Hutchison, corrió por la calle Dove, arrojándose de cabeza en el Lago Merritt, de donde pudo sacarla, salvándola, L. T. Hangens.

## \$1.00 LE LLEVA ESTE FONOGRAFO A SU CASA



Ha venido el tiempo en que cada uno pueda tener este Fonógrafo por \$9.75 solamente. Mire esta hermosa máquina. ¿Ha oído Ud. decir alguna vez que alguien tenga un Fonógrafo como este, por tan bajo precio? No; y Ud. jamás tendrá la oportunidad de obtener un Fonógrafo como este por tan bajo precio como lo estamos ofreciendo a Ud. hoy. Este Fonógrafo está hecho muy fuerte y de una hermosa apariencia, que durará a Ud. muchos años. Toca los discos grandes y pequeños y tiene motor de cuerda doble. Toca dos discos con cuerda una sola vez. El sonido es tan fuerte y claro como el de las máquinas de más alto precio. Tocará para Ud. lo mismo que cualquier máquina de cien pesos. No importa donde comprara un Fonógrafo: no tendrá mejor satisfacción. Si Ud. quiere tener tan maravilloso Fonógrafo en su hogar, entonces, en vez de ir a la tienda y pagar un alto precio, ordénelo directamente de la fábrica y con seguridad Ud. obtendrá el Fonógrafo de mejor calidad a más bajo precio. Este Fonógrafo vale, al menos, \$15.00, pero hemos decidido vender 2000 Fonógrafos solamente al precio de fábrica, de \$9.75. Quien corte este anuncio y lo envíe con una orden por este Fonógrafo, le enviaremos en adición, 5 discos y 100 agujas ABSOLUTAMENTE GRATIS. No pedimos dinero adelantado. Escriba solo su nombre y dirección claramente incluyendo \$1.00 como un depósito, y el balance Ud. lo pagará cuando el Fonógrafo se entregue en su casa. Todos deben tomar ventaja de esta espléndida oportunidad, pues Ud. jamás tendrá otra como esta, otra vez en su vida. Así, no se tarde; escriba todavía hoy a:

UNION PRACTICAL CO.

1065 MILWAUKEE AVE. DEPT. 565. CHICAGO, ILL.

**THE BELEN SANITARY BAKERY**

Deposito de la Sala de GOBBEL.

**Ordenes de Casorios**

Son mandadas libre de costo

---Entre---

**L. Chavez --y-- Jarales**

Su Negocio con nuestra PANADERIA es Solicitado.

F. CLARK. Proprietario.

**HAMMERMILL BOND**

We will use it for your job of PRINTING

**Effective Printing**

means good type, good presses, good workmen and good paper. We have the equipment and the workmen for you, and use Hammermill grades of bond, safety and cover papers. Let us show you.